

# Influenza Aviar en las Américas

## La visión del IICA

*Para prevenir y controlar esta enfermedad, los países deben hacer un replanteamiento de sus sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de alimentos a fin de mejorar su eficacia.*

Ana Marisa Cordero

*Especialista en Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos*



ca y en Europa han afectado la situación socioeconómica de estas regiones y se han convertido en un problema tanto de salud animal como de salud pública, cuya mayor amenaza es la posibilidad de que emerja una nueva cepa de virus que se transmita entre los seres humano y cause una pandemia.

Ante este panorama, los países deben hacer un replanteamiento de sus sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de alimentos (SAIA), a fin de mejorar su eficacia para prevenir y controlar esa enfermedad.

### ¿Qué es la Influenza Aviar (IA)?

La IA es una infección viral contagiosa que puede afectar todas las especies avícolas (pollos, pavos, gallinas de guinea, patos, aves silvestres). Desde 1901 está reconocida como una enfermedad viral que puede ser altamente letal. En sistemas de producción intensivos, las gallinas y los pavos son los más afectados. En las aves silvestres infectadas, los signos o lesiones pueden ser inexistentes. Otras especies pueden ser afectadas pero la infección es generalmente inaparente (cerdo, caballo, felinos, etc). El hombre puede ser infectado; se presentan generalmente síntomas respiratorios, que en ocasiones pueden complicarse y llegar a ser mortal.

Los cerdos, por su parte, al ser vulnerables tanto al virus aviar como al humano, pueden favorecer el cambio antigénico al transferir material genético, o fusionarse y formar un nuevo subtipo; de la misma forma, esto podría ocurrir si un humano con gripe común se infecta con gripe aviar. Dado que las

**E**n esta era de globalización, más que en cualquier otro momento de la historia, los factores externos que afectan la sanidad agropecuaria y la inocuidad de los alimentos han cambiado dramáticamente y trascienden la competitividad de otros sectores, tales como la salud pública, el comercio, el turismo y el medio ambiente. Los productos agropecuarios, al igual que las personas, pueden en la actualidad recorrer distancias enormes en muy poco tiempo y producto de esta situación la presencia o ausencia de enfermedades animales y zoonosis están directamente relacionadas con el desempeño económico y la competitividad de los países<sup>1</sup>.

Los brotes de Influenza Aviar Altamente Patogénica (H5N1) en el Sudeste Asiático, en África

<sup>1</sup> En la elaboración de este artículo se utilizó información de diversos organismos internacionales. Se agradece la revisión técnica de la especialista Ericka Calderón.

poblaciones carecen de inmunidad para el nuevo subtipo, y la inexistencia inmediata de vacunas para este, estaríamos ante una situación similar a la que, a lo largo de la historia, ha provocado pandemias altamente mortíferas.

### *Agente causal de la IA*

En general, existen tres tipos de influenza: la C que es poco común y de bajo riesgo; la B que afecta a los seres humanos; y la A que es la que afecta a las aves y es zoonótica, es decir que puede ser transmitida a los seres humanos. De esta forma, los virus responsables de la influenza aviar pertenecen a la familia Orthomyxoviridae, género Influenza virus tipo A. Los virus de la influenza A están divididos en 16 subtipos de acuerdo con la presencia de las proteínas de membrana hemaglutinina (H) y en 10 subtipos de las proteínas de membrana neuraminidasa (N). La forma más patogénica confirmada hasta el momento es la causada por los virus A con los subtipos H5 y H7, también identificada como influenza aviar altamente patógena (IAAP).

### *Síntomas clínicos y lesiones*

Los síntomas clínicos son muy variados, dependiendo del nivel de patogenicidad del virus y el medio o condiciones en que ocurre la enfermedad. Es difícil diferenciarlos de los de la enfermedad de Newcastle. En caso de una cepa virulenta (altamente patogénica), la enfermedad aparece repentinamente, causando la muerte de las aves, en la mayoría de los casos sin síntomas previos o signos mínimos de depresión. Los síntomas habituales son inapetencia, repentina reducción de la postura de huevos, postura de huevos con cáscara débil, dificultad respiratoria, secreción lagrimal excesiva, edema facial, cresta y carúncula con cianosis e hinchada, diarrea profusa. Las lesiones comunes son congestión grave de los músculos, deshidratación, secreciones nasal y oral y congestión de la conjuntiva, a veces con puntos hemorrágicos. Estas lesiones pueden variar en intensidad en las diferentes especies de aves. Las aves infectadas expulsan gran cantidad de virus por las heces y las secreciones nasales y oculares.

### *Comportamiento epidemiológico*

Se comprende actualmente que los virus H5 y H7 se introducen a bandadas avícolas en su forma patógena baja. Cuando se permite la circulación en las poblaciones avícolas, los virus pueden convertirse en cepas altamente patógenas mediante mutaciones genéticas espontáneas.

El virus se transmite a través del contacto directo con secreciones de aves infectadas, especialmente heces, alimentos, agua, equipo y ropa que esté contaminada, también por las aves acuáticas y marinas que pueden introducir el virus en las granjas. El virus permanece potencialmente activo durante mucho tiempo en los tejidos, las heces y el agua. Una vez que las aves domésticas son infectadas, el virus es altamente contagioso y las aves silvestres dejan de ser fundamentales en la dispersión de la enfermedad. Una vez introducido en un gallinero, el virus se dispersa de gallinero en gallinero, mediante el simple movimiento de aves infectadas y equipos contaminados. Asimismo, los huevos rotos o contaminados pueden infectar a los pollitos en las plantas de incubación. La vía de transmisión alimentaria, considerada hoy poco probable, no está enteramente descartada. El contagio podría darse a través del aire, si las aves están muy cerca unas de otras y si la dirección del viento lo favorece. El virus es inactivado mediante su exposición a una temperatura de 56°C (3 horas) o de 60°C (30 minutos), a pH ácido o a un agente oxidante.

El H5N1 se caracteriza por su rápida aparición, la gravedad de los síntomas y su veloz propagación. Según la Organización Mundial de Salud Animal (OIE), el período de incubación del virus es de tres a cinco días, pero puede ser más largo (21 días es el tiempo máximo, atestado en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE). La mortalidad está muy cercana al 100%. Esta es la razón por la cual la presencia de un virus de los subtipos H5 o H7 en aves de corral es siempre causa de inquietud, aun cuando los signos iniciales de la infección sean leves.

De acuerdo con la Organización Mundial de Salud (OMS), no hay peligro por transmisión de carne de

ave o sus productos debidamente cocinados, ya que el virus es sensible al calor (70°C); pero es estable a las bajas temperaturas (congelación o refrigeración) y puede sobrevivir hasta un mes en la carne. Por eso es necesaria una buena higiene al preparar alimentos con carne de ave en lugares donde han ocurrido brotes de influenza aviar de alta patogenicidad (IAAP), ya que sería fácil que se diera una contaminación cruzada entre órganos afectados con el virus, los que no han sido afectados y los demás alimentos.

### Impacto socioeconómico

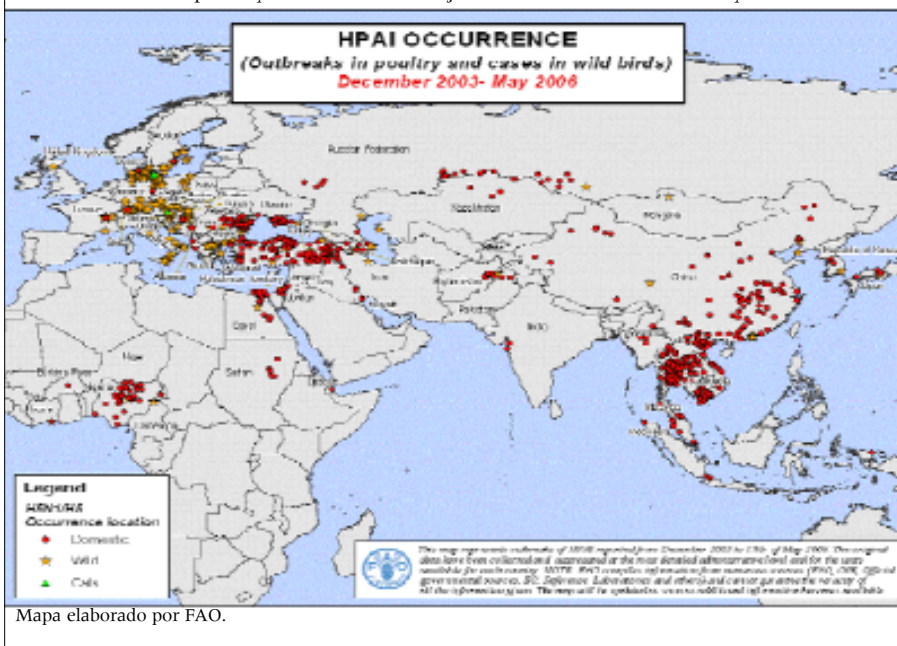
En los últimos años, se ha presentado una serie de brotes de IAAP en más de una decena de países. Según la OIE, el orden cronológico de los brotes de influenza aviar de alta patogenicidad (H5N1) inició en diciembre del 2003 en la República de Corea, la cual se propagó rápidamente, de manera que en enero del 2004 se encontraba en Vietnam, Tailandia, Camboya, Hong Kong, Japón, República Popular de China, Indonesia, Malasia (Peninsular), Taipei China, República de Corea (con un subtipo de baja patogenicidad H5N2) y República Democrática Popular de Laos.

La cadena de sucesos continuó en el 2004 y ha alcanzado nuevos países como Rusia, Croacia, Filipinas (H5 de baja patogenicidad), Turquía, Kazajstán, Rumania, Mongolia y Japón (con un subtipo de baja patogenicidad H5N2).

En el período comprendido entre finales del año 2005 y el primer semestre del año 2006, la enfermedad se ha expandido a Europa (Austria\*, República Checa\*, Dinamarca, Francia, Alemania, Grecia\*, Hungría, Italia\*, Polonia\*, Eslovaquia\*, Eslovenia\*, Suecia y Reino Unido\*, Bosnia\*, Bulgaria\* y Croacia\*, entre otros<sup>2</sup>); a África (Sudán, Nigeria, Níger, Egipto, Costa de Marfil, Camerún y Burkina Faso) y a otros países de Asia (China, Afganistán y Pakistán, entre otros). Más de 209 millones de pollos han muerto o han sido sacrificados producto de la enfermedad.

Hasta la fecha, de acuerdo con datos de la OMS, se han registrado en el mundo, específicamente en Asia 228 casos en seres humanos, 130 de ellos mortales.

Brotes de H5N1 en pollos y casos en aves salvajes. Diciembre 2003-17 de mayo 2006.

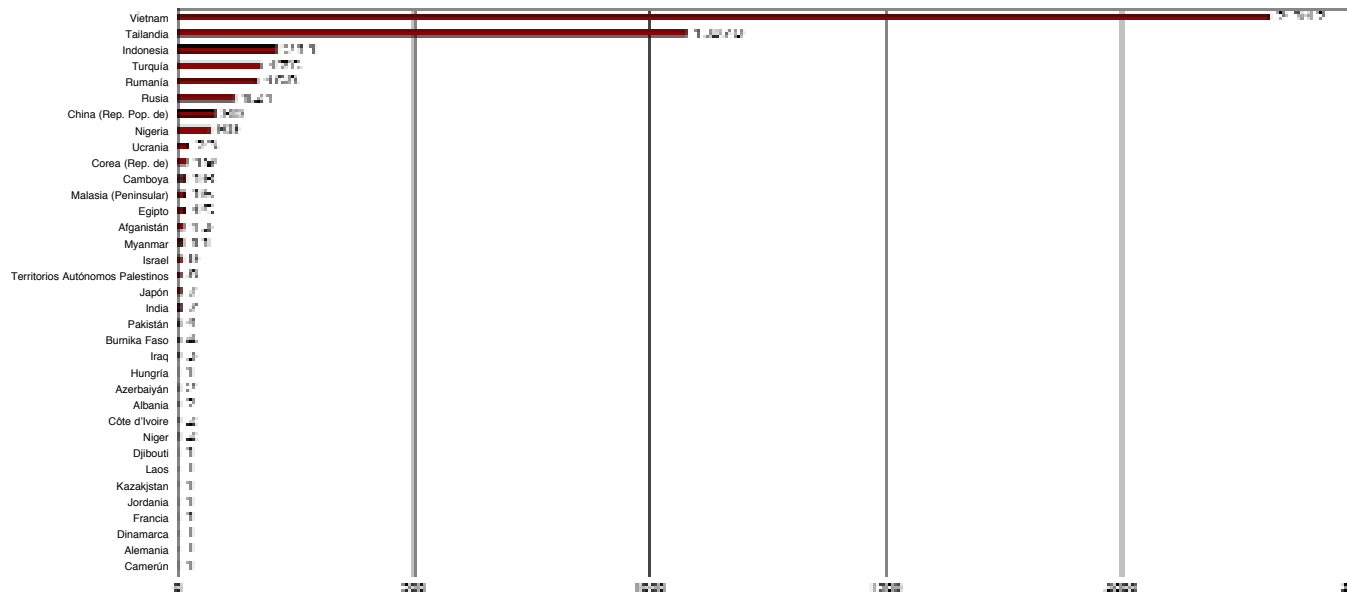


En el cuadro siguiente, elaborado por la OIE se detallan los focos de influenza aviar presentados en aves de corral desde finales del año 2003 y hasta el 15 de junio del año en curso.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> \* En aves salvajes.

<sup>3</sup> [http://www.oie.int/download/AVIAN520INFLUENZA/graficos%20HPAI/grafico520IAAP52015\\_06\\_2006.pdf](http://www.oie.int/download/AVIAN520INFLUENZA/graficos%20HPAI/grafico520IAAP52015_06_2006.pdf)

Focos de influenza aviar (subtipo H5N1) en las aves de corral. De finales de 2003 al 15 Junio de 2006



Cuadro elaborado por OIE.

En Asia las pérdidas económicas para el sector superan los 10 mil millones de dólares. De acuerdo con estimaciones de la FAO, y tal y como se aprecia en el siguiente cuadro, los brotes IA presentados en los últimos meses han provocado un fuerte descenso en el consumo de productos avícolas y se espera que la situación se mantenga durante este año. De 84,6 a 81,8 millones de toneladas, aproximadamente 3 millones de toneladas menos de la estimación proyectada. En

Europa en países como Italia el consumo se redujo en un 70%, un 20% en Francia un 10% en los países de Europa del Norte, en India un 25% y un descenso en los precios de entre 12 y 13%. Esta disminución en el consumo está ocasionando una reducción en la demanda mundial de productos avícolas, con la consecuente caída en los precios del producto, situación que pondría en riesgo la rentabilidad de la industria avícola y las oportunidades de empleo en las zonas rurales.

Revisión de la FAO de las estadísticas 2006 de carne de pollo a la luz del desarrollo de la influenza aviar. Cambio proyectado a partir del estimado previo del 2006.

Consumption	2003	2004	2005	2006 p	2006r	Change from 2006p	% Change
(1000 metric tonne)							
World	76,734	78,643	82,024	84,632	81,819	-2813	-3%
Africa	3,939	4,034	4,147	4,269	4,067	-202	-5%
North America	15,960	16,563	17,034	17,447	17,291	-156	-1%
Central America/Carr	3,998	4,101	4,342	4,548	4,548	0	0%
South America	9,576	10,084	10,837	11,507	11,227	-280	-2%
Asia	27,904	27,909	28,953	29,513	28,896	-617	-2%
Europe	11,292	11,629	11,851	12,067	10,727	-1340	-11%
Oceania	895	911	950	991	991	0	0%
CIS	3,166	3,410	3,906	4,291	4,068	-223	-5%



### Situación actual en las Américas

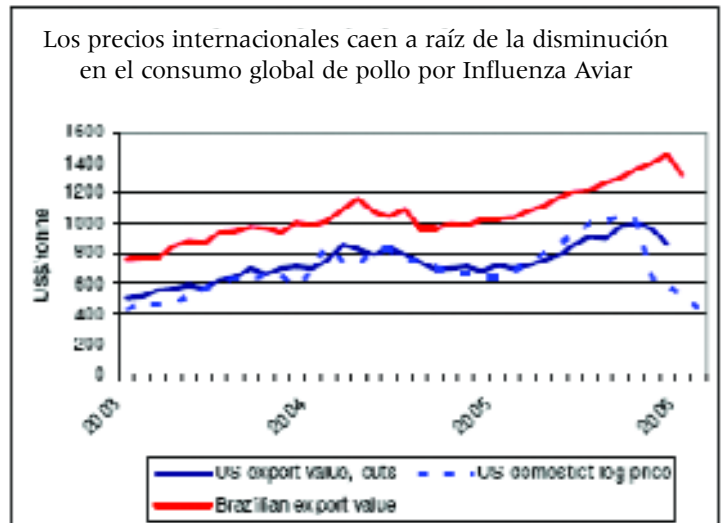
En las Américas, la influenza aviar ha afectado a cinco países a lo largo de los años. Son los casos de Canadá (H7N3) y Estados Unidos (H5N2) en el 2004; México en 1995 de alta patogenicidad (H5N2); Chile (H7N3), cuyo brote ocurrió en el 2002; y por último y más reciente, el de Colombia, en octubre del año 2005, que corresponde a un subtipo viral de baja patogenicidad (H9), que no afecta a los seres humanos.

Debido a que el continente americano es el principal productor de carne de ave, con 47% de la producción mundial y el 58% de las exportaciones avícolas mundiales (Brasil es el principal productor y exportador), el impacto económico de cualquier epidemia de influenza aviar, ya sea de alta patogenicidad o no, tendría graves repercusiones económicas.

Datos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) establecen que la producción avícola asciende a la suma de 18,5 mil millones de dólares y la de huevos a 5 mil millones de dólares. La carne de pollo y los huevos representan el 97,9% en el valor bruto de producción de la avicultura, un 10% de la ingesta total de proteínas y un 25% de la ingesta de proteína animal.<sup>4</sup>

La Organización Panamericana de la Salud (OPS) estima que en la región una persona consume 25 kilogramos de pollo y 2,5 kilos de huevos anualmente, por lo que un brote de influenza aviar podría ocasionar también un fuerte problema a nivel nutricional. La avicultura emplea directamente a más de dos millones de personas en la región.<sup>5</sup>

En la actualidad, los brotes presentados en Europa, Asia y África han afectado indirectamente al sector avícola en el hemisferio; a manera de ejemplo, en



Estados Unidos el precio de los cortes de pollo para exportación han disminuido un 13%; el precio de las patas de pollo ha disminuido en un 50%; en Brasil el precio de los pollitos recién nacidos ha disminuido también en forma brusca.<sup>6</sup>

Las aves silvestres, particularmente las acuáticas, están expandiendo la variedad mortal H5N1 hacia regiones hasta ahora libres de la enfermedad, tal y como lo han demostrado los brotes recientemente detectados en Europa. La migración desde Siberia oriental a Alaska o Islandia vía Groenlandia hacia el norte de Canadá podría conducir a la introducción del virus en el continente americano y expandirse a través de las rutas migratorias norte/sur.

### ¿Qué se hace para prevenir la introducción de la enfermedad?

Los sectores público y privado tienen una responsabilidad compartida en el desarrollo de las siguientes acciones:

- 1) Impulsar la modernización y el fortalecimiento de los servicios veterinarios oficiales y de los servicios nacionales de inocuidad de alimentos, con el fin de mejorar las capacidades técnicas de los servicios para la aplicación de medidas

<sup>4</sup> <http://www.iadb.org/news/articledetail.cfm?language=Spanish&artid=2698artType=WS>

<sup>5</sup> Martine Sirven, Luis Gómez Oliver y Claudia Ferrando; **Grandes órdenes de magnitud del impacto socioeconómico que podría tener la influenza aviar en América Latina y el Caribe**; CEPAL/FAO RLC; Noviembre 2005.

<sup>6</sup> Morgan Nancy; **Poultry trade prospects for 2006 jeopardized by escalating AI outbreaks**; FAO, 2006.

sanitarias con el fin de que puedan responder ante esta o cualquier otra emergencia.

- 2) Usar métodos y procedimientos de prevención respaldados científicamente, con base en las disposiciones del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial del Comercio.
- 3) Aplicar una estricta inspección en los puertos de entrada a las aves, vehículos y equipos avícolas e implementar en ellos programas de desinfección.
- 4) Mejorar la capacidad para conocer, procesar y registrar información sobre el comportamiento y las características de la enfermedad.
- 5) Preparar y coordinar estrategias nacionales y regionales para anticiparse a la presencia y posible difusión de la enfermedad.
- 6) Perfeccionar los programas de respuesta a emergencias.
- 7) Alertar al sector privado y mantener comunicación permanente con este para coordinar y lograr su participación en la implementación de acciones conjuntas.
- 8) A nivel de fincas: mantener los gallineros fuera de las áreas frecuentadas por aves acuáticas silvestres; controlar el acceso de personas y equipos a los gallineros; desinfectar equipos de producción antes de introducirlos en los gallineros; y prescindir de comederos y bebederos para aves silvestres y de lagunas para patos silvestres.
- 9) Fortalecimiento de los mecanismos de transparencia y notificación por parte de los países de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo MSF y las disposiciones de la OIE.

### ¿Cómo ha reaccionado el mundo?

- **Programa global para el control progresivo de las enfermedades transfronterizas de las enfermedades animales (GFTAD's)**

Es una iniciativa mundial que tiene como objetivo básico la erradicación y control de las enfermedades transfronterizas más significativas de los ani-

males, incluidas aquellas que sean transmisibles a los humanos. Incluye un componente global y componentes regionales y subregionales. Dentro de este proceso se define una lista prioritaria de enfermedades dentro de las que la influenza aviar de alta patogenicidad es una de ellas y una serie de acciones de ámbito global y regional para combatir esta y otras enfermedades.

- **Conferencia global sobre IA (7-9 noviembre 2005, Ginebra)**

Esta conferencia organizada por la OIE, la FAO, la OMS y el Banco Mundial tuvo como objetivo trabajar en una estrategia para controlar la enfermedad en los animales, y simultáneamente analizar la preparación un plan para limitar una posible pandemia de influenza en los seres humanos. En el marco de dicha reunión, la OIE y la FAO con la colaboración de la OMS dan a conocer la Estrategia Global para el Control Progresivo de la IA de Alta Patogenicidad. En ella se identifica la importancia de trabajar en el fortalecimiento de los servicios veterinarios y en la importancia de implementar estrategias a nivel nacional y regional. (<http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/documents/ai/HPAIGlobalStrategy31Oct05.pdf>)

- **Conferencia internacional sobre IA (17-18 enero 2006, Beijing)**

Organizada por el Gobierno de China, la Comisión Europea y el Banco Mundial, con la participación de la OIE, la FAO y la OMS, se realizó con el objetivo de identificar donantes financieros que coadyuvaran en la lucha contra la IA de alta patogenicidad. La OIE presentó dos contribuciones de carácter técnico estratégico para la lucha contra la enfermedad: el instrumento "Desempeño, Visión y Estrategia (DVE)" para evaluar si los servicios veterinarios cumplen con los estándares de calidad establecidos por la organización; y la segunda una propuesta conjunta con FAO: *Ensuring good governance to address emerging and re-emerging animal disease threats*. Adicionalmente, se definieron acciones de corto plazo en los ámbitos nacional y regional, y la comunidad financiera internacional se comprometió a otorgar ayudas por 1,9 mil millones de dólares. Se recomienda también la coordinación y el trabajo conjunto entre las instituciones de cooperación para sacar un mejor provecho de los recursos disponibles.



■ **Reunión sobre IA de alta patogenicidad en Europa (27-28 febrero, 2006, París)**

En dicha reunión auspiciada por la OIE, se concluye que la IA de alta patogenicidad puede causar un impacto negativo en el comercio y en las economías rurales de algunos países de Europa. En ese sentido, se recomienda a la comunidad internacional apoyar a los países en las acciones que emprendan para controlar el virus. Adicionalmente, se concluye que los servicios veterinarios son la línea frontal para combatir y prevenir las enfermedades animales. Se recomienda que las solicitudes de financiamiento tomen en consideración las debilidades reflejadas como resultado de la aplicación del DVE y llevar a cabo a la brevedad posible la implementación de la estrategia GFTAD's para Europa.

■ **Reunión sobre IA y la preparación para una pandemia humana (7 de junio, 2006, Viena)**

Organizada por la Comisión Europea, Estados Unidos, República Popular China y la Presidencia austriaca de la Unión Europea, la reunión tuvo como objetivo confirmar la disponibilidad de recursos financieros comprometidos durante la Conferencia de Beijing. La OIE, FAO y OPS presentaron un informe actualizado sobre las necesidades financieras y técnicas requeridas para combatir la enfermedad a escala mundial.

■ **¿Cómo ha reaccionado el Hemisferio?**

■ **Plan Estratégico GFTAD's para las Américas**

Con base en lo establecido en la estrategia global para el control de las enfermedades transfronterizas,

se constituyó en las Américas un programa y las líneas de acción estratégicas que se definen a continuación:

- **Establecer una estrategia regional** para prevenir, controlar y/o erradicar las enfermedades transfronterizas mediante la acción coordinada entre los organismos regionales e internacionales.
- **Incrementar la conciencia sobre el rol de los servicios veterinarios nacionales** para hacer comprender a los líderes la eficacia e importancia del fortalecimiento de estos.
- **Fortalecer la interacción con el sector privado y otros grupos de interés** a través del mejoramiento de áreas estratégicas, como la comunicación, información, representación oficial, acreditación y capacidad de respuesta a nuevas oportunidades y desafíos.
- **Garantizar la adecuada aplicación y utilización de los estándares internacionales** para un comercio seguro basado en el conocimiento científico, a través de la aplicación de conceptos como la regionalización/zonificación, compartimentación, la transparencia y la notificación.
- **Reunión Ministerial de Agricultura y Salud sobre Vigilancia y Prevención de la IA (30 de noviembre al 2 de diciembre, 2005, Brasilia)**

En esta reunión coauspiciada por el Ministerio de Agricultura de Brasil, la Organización Panamericana de la Salud, IICA, OIE y FAO, se suscribe la Declaración de Brasilia, en la cual los Ministros de Agricultura y Salud y sus representantes, las asociaciones de productores y los organismos internacionales adoptan el compromiso técnico-político y financiero para emprender acciones nacionales y continentales contra la IA. Asimismo, se acuerda constituir un Grupo de Trabajo en el marco de la iniciativa GFTAD's, con la participación del Comité Interamericano de Sanidad Avícola, el sector oficial y el sector privado, así como los organismos internacionales.

Finalmente, se insta a los organismos internacionales de cooperación a coordinar esfuerzos técnicos y financieros.

- **Reunión GFTAD's para las Américas (9 y 10 de febrero, 2006, Buenos Aires)**

En el marco de este evento se realiza la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre IA y se definen y aprueban los lineamientos básicos para las Américas. Se definen como principales objetivos prevenir la entrada del virus de la IA, desarrollar metodologías para realizar una detección precoz y rápida y determinar acciones de control y erradicación ante la presencia de un brote. Se definen como elementos básicos de la estrategia:

- Establecimiento de un sistema de prevención para el ingreso de la influenza aviar a través del fortalecimiento de los servicios veterinarios con acciones específicas para ser realizadas en el ámbito nacional y continental.
  - Mejoramiento de los sistemas de vigilancia epidemiológica para las aves de corral comerciales y otras subpoblaciones en riesgo, también con acciones específicas nacionales y regionales.
  - Acciones de control y erradicación que permitan responder de manera rápida y eficaz ante la aparición del virus. Igualmente, se definen acciones nacionales y continentales.
  - Fortalecimiento de la capacidad diagnóstica de la IA en los países, estableciendo compromisos a escala nacional y continental que permitan cumplir con compromisos específicos en materia de prevención, vigilancia y erradicación.
  - Asegurar la existencia de recursos financieros en el plano nacional y continental para cumplir con los compromisos existentes.
- **Reunión sobre Vigilancia y Prevención de la IA en el Caribe (3-7 marzo, 2006 Puerto España)**

En esta reunión, coauspiciada por CARICOM, la OPS, IICA, OIE y FAO, fue organizada con el objetivo de determinar las acciones básicas en la lucha contra la IA en el Caribe. Se recomiendan acciones de trabajo en la región en los siguientes temas:

ejercicios de simulación regional y nacional, desarrollo de indicadores para evaluar y fortalecer los sistemas de vigilancia activa y pasiva, búsqueda asistencia en la recolección de muestras, así como en el fortalecimiento de la legislación y la infraestructura, evaluación de los servicios veterinarios, apoyo en el desarrollo de protocolos de aseguramiento de calidad, promover el establecimiento de Planes Nacionales de Compensación ante emergencias por enfermedades animales, y facilitar el acceso a préstamos blandos por parte de los organismos financieros.

- **Encuentro de Embajadores en Washington (31 marzo, 2006, Washington)**

Este evento, auspiciado por el IICA y la OPS, fue organizado con el objetivo de crear conciencia entre los representantes de las Embajadas en Washington y la OEA sobre la importancia de este tema y la necesidad de implementar acciones rápidas y coordinadas orientadas al combate de la enfermedad. Se contó con participación de representantes de IICA, OPS, Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y del sector privado avícola.

- **Resolución 2242 de la OEA Influenza Aviar: Cooperación Interamericana para enfrentar una amenaza mundial (6 junio, 2006, Santo Domingo):**

En el marco de la 36 Reunión de la Organización de los Estados Americanos, la Asamblea General aprueba la Resolución número 2242, mediante la cual se reafirma el compromiso de los Estados Miembros por trabajar de manera conjunta en la lucha contra la IA, se acuerda apoyar a los Estados miembros en el fortalecimiento de la infraestructura de los servicios veterinarios y de salud pública, así como promover la cooperación técnica y financiera entre los Estados miembros.

### *La visión del IICA*

Las enfermedades transfronterizas, como la influenza aviar (IA), han puesto de manifiesto la importancia de realizar acciones coordinadas en



diferentes ámbitos geográficos: nacional, regional, hemisférico y mundial.

Las lecciones aprendidas a partir de los brotes de influenza aviar presentados recientemente, resaltan la responsabilidad que tienen los países de mantener un equilibrio adecuado entre la protección del estatus sanitario y la facilitación del comercio, y para ello, deben basar sus decisiones y acciones en lo que se ha establecido internacionalmente, por medio de los organismos normativos competentes (OMC, OIE, otros) y la responsabilidad de los organismos de cooperación técnica y financiera para trabajar de manera coordinada.

El mayor desafío para los países está en implementar y desarrollar acciones bajo un enfoque amplio que considere los diferentes roles de la sanidad agropecuaria y sus actores, de tal manera que les permita no solo prevenir o controlar esta enfermedad, sino también fortalecer las capacidades de los servicios oficiales de manera sostenible para responder a cualquier emergencia sanitaria.

Nuestro objetivo básico se centra en la implementación de una respuesta única y coordinada en Influenza Aviar que permita apoyar a los países en el fortalecimiento de sus capacidades institucionales, así como una serie de acciones orientadas a la preparación y capacitación de los agroempresarios y líderes de opinión en el tema.

En este sentido, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) ha definido para el apoyo a los países una estrategia de mediano y largo plazo basada en los siguientes puntos:

- **Fortalecimiento de los servicios veterinarios**

Los servicios veterinarios nacionales son parte integral de la salud y el bienestar de un país, por lo tanto su fortalecimiento se constituye en la mejor herramienta para la prevención y el manejo de situaciones emergentes o de emergencia, requiriendo en muchos casos mayor liderazgo que inversiones financieras. Su implementación supera con creces los posibles beneficios de focalizar únicamente los esfuerzos en programas aislados de erradicación de plagas o enfermedades.

La OIE y el IICA han unido esfuerzos para preparar el instrumento de Desempeño, Visión y Estrategia (DVE). El instrumento DVE puede ayudar a los países a establecer su nivel de desempeño, a compartir una visión con el sector privado, a establecer prioridades y a facilitar la planificación estratégica, con el fin de cumplir con sus obligaciones y aprovechar las nuevas oportunidades. A través del instrumento DVE se proporcionan las competencias críticas básicas para que los servicios oficiales respondan de manera coordinada a un brote, asegurando y fortaleciendo sus capacidades en tres áreas básicas:

- Respuesta a emergencias en el corto plazo
- Control de las enfermedades en el mediano plazo
- Aseguramiento en el largo plazo de la salud de las poblaciones animales

El IICA, a través de sus representaciones en los países, iniciará acciones para colaborar con el sector público y privado en el proceso de aplicación del instrumento DVE.

- **Promover la participación del sector avícola en el desarrollo de acciones a nivel nacional y regional**

El sector productivo avícola se convierte en un actor trascendental en la implementación de acciones conjuntas para la lucha contra esta enfermedad.

La responsabilidad compartida por los sectores público y privado, así como un enfoque coordinado, son esenciales para garantizar la identificación de acciones estratégicas para combatir la enfermedad. En este sentido, IICA pretende trabajar en la implementación de las siguientes acciones:

Acciones de corto plazo:

- Se apoyará la realización de simulacros a nivel regional y se trabajará para conseguir recursos financieros y técnicos que apoyen esta iniciativa.
- Se brindará apoyo en la elaboración de propuestas de financiamiento a nivel regional para el combate de la IA así como



en la identificación de fuentes específicas de financiamiento.

- Se brindará información sobre planes y medidas de contingencia y compensación implementadas por algunos países, para que puedan ser utilizados como una base de trabajo en la estructuración de planes nacionales por parte de los países del hemisferio.
- Se promoverá la cooperación horizontal para que los países que se han visto afectados por un brote compartan las lecciones aprendidas mediante la realización de actividades de escala regional.

Acciones de mediano plazo:

- Las oficinas del IICA en los países de manera conjunta con nuestros especialistas regionales, en caso de que así se requiera, promoverán la capacitación y educación de los pequeños y medianos productores en áreas como
  - Bioseguridad
  - Trazabilidad
  - Análisis de riesgo
  - Cumplimiento efectivo del Acuerdo de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

#### ■ *Comunicación del Riesgo*

La creación de conciencia entre los líderes políticos sobre la importancia de apoyar todas aquellas iniciativas para el combate de la enfermedad desde la perspectiva de la salud animal son esenciales. En ese tema se desarrollarán acciones en dos áreas básicas:

- Creación de conciencia entre los líderes políticos

El IICA se encuentra preparando una serie de estudios sobre el impacto económico que podría tener la enfermedad en el hemisferio, como un elemento que sirva de base no solo para la toma de decisiones nacionales sino también para demostrar los efectos sobre la economía de los países y de esta forma incorporar a los Ministros de Finanzas, Hacienda, Comercio y Ambiente en los procesos.

- Difusión de información estratégica

El manejo de información transparente y oportuna ante la opinión pública y el sector productivo para transmitir confianza es de vital importancia para mantener la estabilidad de los sectores productivos.

De manera conjunta con las agencias de cooperación, el IICA se encuentra trabajando en la elaboración de unos “lineamientos generales” para el manejo de la comunicación sobre influenza aviar, que puedan ser utilizados como un marco de referencia para aprovechar las ventajas competitivas de cada una.

Adicionalmente, el IICA pretende colaborar en las siguientes áreas:

- Producción radiofónica sobre IA: Se producirán 10 charlas radiofónicas ilustradas, dirigidas a los pequeños y medianos productores avícolas del Hemisferio
- Producción audiovisual sobre IA para educar y capacitar en el tema a la población más sensible.
- Taller de capacitación a los periodistas sobre IA para transmitir información veraz y oportuna sobre el impacto de la enfermedad, así como a los jefes de información de los Ministerios de Agricultura. Esta actividad esperamos coordinarla con las otras agencias de cooperación para obtener los recursos financieros y técnicos para su realización.
- Formación de equipos de expertos a nivel nacional. A través de las oficinas del IICA en los países, apoyaremos la formación de equipos de expertos, incorporando líderes del sector productivo, la academia, los con-

sumidores, etc, que en caso de una eventual emergencia puedan transmitir información veraz, eficiente y oportuna.

- A través de nuestros productos informativos: Comunica on line, IICA conexión, Boletines Acceso y Agroenlace esperamos transmitir información efectiva, eficiente y oportuna a públicos diferenciados.

Estas acciones responden a los principios de colaboración interagencial, focalización, no duplicación de esfuerzos y optimización de recursos disponibles, por lo tanto, serán implementados de manera coordinada con las agencias de cooperación técnica que se encuentran trabajando en el tema, en el marco de la iniciativa FAO/OIE para el control de las enfermedades transfronterizas.

### Conclusiones

Las lecciones aprendidas a partir de los brotes de influenza aviar presentados recientemente permiten resaltar algunos aspectos importantes. Los países deben mantener un equilibrio entre la protección del estatus sanitario y la facilitación del comercio, y para ello, deben basar sus decisiones y acciones en lo que se ha establecido internacionalmente, por medio de los organismos normativos competentes (OMC, OIE, otros). Las enfermedades transfronterizas, como la influenza aviar, han puesto de manifiesto la relevancia de realizar acciones coordinadas en diferentes ámbitos geográficos: el nacional, regional, hemisférico y mundial.

El mayor desafío está en la implementación y desarrollo de acciones que permitan no solo controlar esta epidemia sino fortalecer las capacidades de los servicios oficiales, de manera que estén preparados para responder a cualquier emergencia sanitaria, gracias a la transformación y mejoramiento de cuatro componentes básicos:

- **El desarrollo de la capacidad técnica basada en el análisis de riesgo y el fundamento científico**

En este sentido, los países pueden administrar asuntos emergentes y emergencias manifestados



en su territorio o en el de sus socios comerciales, previendo la menor distorsión posible al comercio.

- **El fortalecimiento de las acciones que promueven la competitividad del sector privado, facilitando así el acceso a los mercados**

Para ello se requiere de una definición de políticas que establezcan como prioritaria la participación activa en los foros internacionales y conlleve la implementación de sus herramientas, tales como normas armonizadas, reconocimiento de áreas libres ante la comunidad internacional y la utilización de foros bilaterales o multilaterales para la defensa de sus intereses comerciales.

- **Integración entre el sector público y el sector privado en la planificación y la toma de decisiones de los servicios de SAIA**

Algunos ejemplos muestran la eficacia de la colaboración conjunta y el liderazgo compartido, tal como el proceso de erradicación de la fiebre aftosa en Colombia, o de la fiebre porcina clásica y la enfermedad de Aujeszky en cerdos en el Estado de Sonora, México.

- **La selección, capacitación y conservación del recurso humano competente**

También es fundamental la capacitación del recurso humano, para que pueda responder a las nuevas exigencias internacionales. Este cambio de visión es la mejor herramienta para la prevención y el manejo de situaciones emergentes o de emergencia, requiriendo en muchos casos mayor liderazgo que inversiones financieras. Su implementación supera con creces los posibles beneficios de focalizar únicamente los esfuerzos en programas aislados de erradicación de plagas o enfermedades. Por lo tanto, situaciones que causan gran incertidumbre internacional, como la influenza aviar, deben llamar la atención para replantear la planificación que queremos dar a nuestros servicios de SAIA.

*El sector productivo avícola se convierte en un actor trascendental en la implementación de acciones conjuntas para la lucha contra esta enfermedad.*

### *Fuentes consultadas*

A Global strategy for the progressive control of highly pathogenic avian influenza, OIE/FAO, November 2005.

FAO AIDE News; Update on the Avian Influenza situation, Issue # 40, FAO, Rome, June 2006.

Lineamientos estratégicos para la prevención de la IA en las Américas; OIE/FAO, Buenos Aires; Febrero 2006.

Martine Sirven, Luis Gómez Oliver y Claudia Ferrando; Grandes órdenes de magnitud del impacto socioeconómico que podría tener la influenza aviar en América Latina y el Caribe; CEPAL/FAO RLC; Noviembre 2005.

Morgan Nancy; Poultry trade prospects for 2006 jeopardized by escalating AI outbreaks; FAO, 2006.

[http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/en/health/diseases-cards/special\\_avian.html](http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/en/health/diseases-cards/special_avian.html)

[http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/es/health/diseases-cards/avian\\_qa.html](http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/es/health/diseases-cards/avian_qa.html)

<http://www.iadb.org/news/articledetail.cfm?language=Spanish&artid=2698&artType=WS>

<http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=670356>

<http://www.infoagro.net/salud>

<http://www.nature.com/news/2006/060508/full/441137a.html>

<http://www.paho.org/Spanish/AD/DPC/VP/virflu-wer-faqs-80-44.htm>

[http://www.panaftosa.org.br/inst/Aviar/DECLARA%C7%C3O\\_%20BRASILIA\\_ESP.pdf](http://www.panaftosa.org.br/inst/Aviar/DECLARA%C7%C3O_%20BRASILIA_ESP.pdf)

[http://www.who.int/mediacentre/factsheets/avian\\_influenza/en/index.html](http://www.who.int/mediacentre/factsheets/avian_influenza/en/index.html)

<http://www.who.int/csr/disease/influenza/pandemic10things/en/index.html>

[http://www.who.int/mediacentre/factsheets/avian\\_influenza/es/index.html](http://www.who.int/mediacentre/factsheets/avian_influenza/es/index.html)

[http://www.who.int/foodsafety/fs\\_management/No\\_07\\_AI\\_Nov05\\_en.pdf](http://www.who.int/foodsafety/fs_management/No_07_AI_Nov05_en.pdf)

<http://www.who.int/foodsafety/consumer/5keys/en/>

<http://www.who.int/foodsafety/micro/avian/en/>

<http://www.globalbirdflu.com/25birdflugraphic.gif>

[http://www.oie.int/esp/info/es\\_avinf.htm](http://www.oie.int/esp/info/es_avinf.htm)

<http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/documents/ai/HPAIGlobalStrategy31Oct05.pdf>

[http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/es/health/diseases-cards/avian\\_safety.html](http://www.fao.org/ag/againfo/subjects/es/health/diseases-cards/avian_safety.html)

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/2005/pr56/en/print.html>

[http://www.oie.int/eng/press/en\\_051109.htm](http://www.oie.int/eng/press/en_051109.htm)

[http://www.oie.int/eng/press/en\\_060113.htm](http://www.oie.int/eng/press/en_060113.htm)

[http://www.oie.int/download/Prep\\_conf\\_Avian\\_inf/Addressing%20Avian%20Influenza\\_BV\\_january%202006.pdf](http://www.oie.int/download/Prep_conf_Avian_inf/Addressing%20Avian%20Influenza_BV_january%202006.pdf)

[http://www.oie.int/download/AVIAN%20INFLUENZA/graficos%20HPAI/gráfico%20IAAP%2015\\_06\\_2006.pdf](http://www.oie.int/download/AVIAN%20INFLUENZA/graficos%20HPAI/gráfico%20IAAP%2015_06_2006.pdf)

Recommendation Control of Avian Flu in Europe; OIE, París, Febrero 2006.

Responses to Avian and Human Influenza Threats Draft document, UN System Influenza Coordinator & World Bank; June 2005.